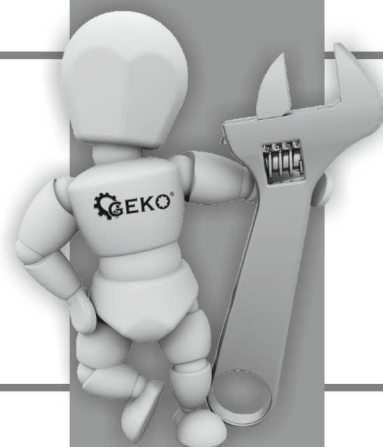




INSTRUKCJA OBSŁUGI

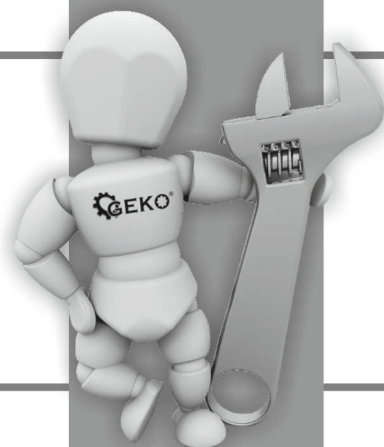
**Stół warsztatowy - regulowany składany
100kg**



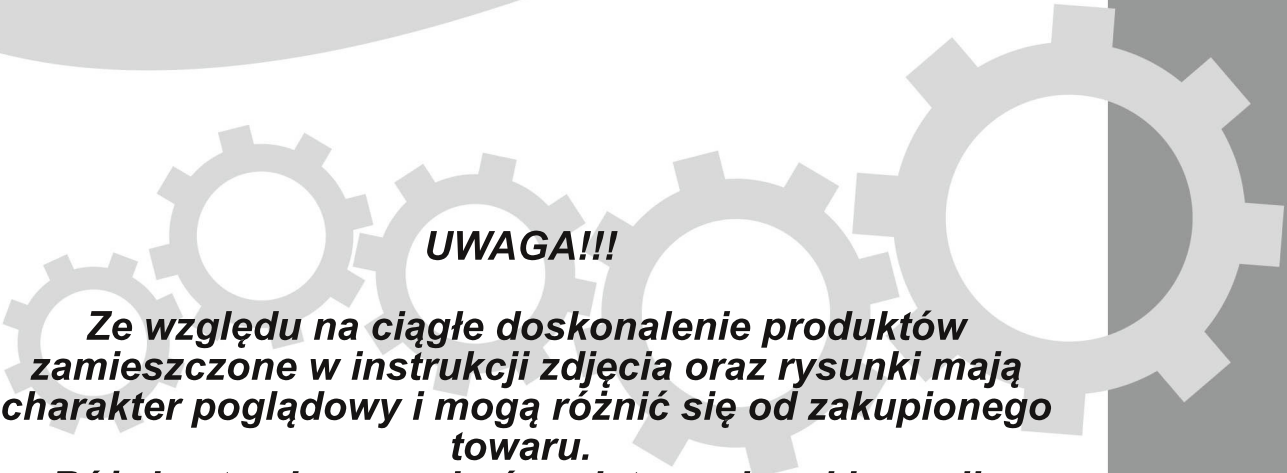
Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





JĘZYK POLSKI



UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wymienionych poniżej zasad może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.
 - Nieporządek w miejscu pracy może stać się przyczyną wypadku.
2. Upewnij się, że wszystkie ruchome części urządzenia działają bez zarzutu.
3. Upewnij się także, że stół warsztatowy stoi na płaskim, stabilnym podłożu.
4. Urządzenie należy chronić przed dostępem osób niepowołanych.
 - Nigdy nie pozwalaj dotykać urządzenia osobom, które nie biorą udziału w pracy, w szczególności dzieciom, które muszą przebywać z dala od urządzenia.
5. Zwróć uwagę na równowagę. Gdy obetniesz większy fragment na końcu, reszta może być wystarczająco ciężka, aby spowodować przewrócenie się urządzenia. Zawsze sprawdzaj, czy obrabiany przedmiot jest wystarczająco dobrze podparty.
6. Upewnij się także, że wszystkie śruby mocujące są dobrze dokręcone a nóżki są zablokowane, zanim skorzystasz z urządzenia.
7. Z urządzenia wolno korzystać tylko w celu, do jakiego zostało przeznaczone. Inny sposób wykorzystania urządzenia niż ten, który został opisany w niniejszej instrukcji, zostanie potraktowany jako użycie niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia, związane z niewłaściwym użyciem urządzenia.
8. Nigdy nie stawaj na urządzeniu.
9. **Zakładaj odpowiednią odzież!**
 - Nie zakładaj luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą zostać złapane przez urządzenie.
 - Podczas pracy na wolnym powietrzu zakładaj obuwie na antypoślizgowej podeszwie.
 - Jeśli masz długie włosy, zakładaj nakrycie głowy.
10. Korzystaj z wyposażenia ochronnego!
 - Zakładaj okulary ochronne.
 - Jeśli pracy towarzyszy powstawanie kurzu, zakładaj maskę ochronną.
11. Zachowaj wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia na potem.

Korzystaj z nich, aby nauczyć się korzystać z urządzenia. Jeśli pożyczasz komuś urządzenie, dołącz także instrukcję, aby uniknąć użycia niezgodnego z przeznaczeniem oraz odniesienia obrażeń przez osobę, korzystającą z urządzenia.
12. Nie korzystaj z narzędzi w miejscu o podwyższonej wilgotności. Mokrego urządzenia w wilgotnym środowisku nie można dobrze zamocować.
13. Przed skorzystaniem z urządzenia upewnij się, że zostało ono dobrze zamocowane a przełącznik blokady znajduje się we właściwej pozycji.
14. Sprawdź, czy części urządzenia nie są uszkodzone. Przed kolejnym użyciem urządzenia należy je starannie sprawdzić, aby się upewnić, że jest sprawne i działa zgodnie z przeznaczeniem.
15. **Ostrzeżenie**

Korzystanie z urządzenia w połączeniu z narzędziami, które nie zostały wymienione w niniejszej instrukcji, może spowodować obrażenia i stanowić zagrożenie dla życia.

SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Uwaga – zapoznaj się z instrukcją obsługi.



Podczas pracy z wiertarką zakładaj okulary ochronne.



Podczas pracy z wiertarką zakładaj słuchawki ochronne.



Zakładaj maskę przeciwpyłową.



Możliwość ściśnięcia.



Osoby postronne muszą przebywać z dala od urządzenia.



Zakładaj rękawice.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA



WSKAZÓWKA: Przed uruchomieniem urządzenia starannie zapoznaj się z instrukcją.

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone do utrzymywania, ściskania i podpierania.

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE USTAWIENIA

- 1) Postaw urządzenie do góry nogami na podłożu, poluzuj blokadę tylnej nogi i wysuń nogę z jej położenia, w jakim jest ustawiona podczas przechowywania. Przekręć nogę do odpowiedniej pozycji i wysuń ją całkiem do góry; podnieś ją i wsuń całkowicie w obudowę z tyłu urządzenia. Dokręć śrubę.
- 2) Podnieś pedał nożny, aż wskoczy na swoje miejsce – będzie słyszalne kliknięcie.
- 3) Przekręć przednie nogi całkiem do przodu, aż wskoczą na swoje miejsce, czemu będzie towarzyszyć kliknięcie. Blokada przedniej nogi otworzy się automatycznie.
- 4) Przekręć i sprawdź, czy wszystkie nogi dobrze się trzymają.

2. INSTRUKCJA DOTYCZĄCA SKŁADANIA

Postępowanie w celu złożenia urządzenia jest odwrotne do jego składania.

- 5) Upewnij się, że blokada znajduje się w pozycji „Niezablokowane”.
- 6) Przesuń blokadę przedniej nogi i złoż przednie nóżki.
- 7) Pociągnij blokadę pedała nożnego i złoż pedał.
- 8) Poluzuj tylną blokadę. Wysuń tylną nóżkę z obudowy z powrotem do pozycji, w jakiej ma być przechowywana. Upewnij się, że tylna nóżka znajduje się na swoim miejscu a blokada jest dobrze dokręcona.
- 9) Tylną nogę możesz użyć jako uchwyt do przenoszenia, jeśli urządzenie jest całkowicie złożone.

3. NAPINANIE

- 1) Przyłóż obrabiany przedmiot do stałej szczęki i dosuń ruchomą szczękę, aż dotknie materiału.
Można kilkakrotnie docisnąć pedał nożny, aby przesunąć szczękę do przodu.
- 2) Przesuń blokadę do pozycji „Zablokowane”
- 3) Wciśnij pedał do dołu, aż siła napinająca będzie wystarczająca.



UWAGA: Nie stawaj na urządzeniu i nie wskakuj na nie, ponieważ urządzenie może zostać uszkodzone lub możesz odnieść obrażenia.

4. Zwalnianie

- 1) Przesuń dźwignię blokady/zwalniania do pozycji „Zwolnij”.
- 2) Naciśnij na pedał nożny, aby przesunąć go do góry i móc w ten sposób zwolnić obrabiany przedmiot.
Jeśli przedmiot został mocno chwycony, musisz wyrzucić na pedał taką samą siłę, jakiej użyłeś podczas mocowania przedmiotu.



UWAGA: Podeprzyj obrabiany przedmiot, aby po zwolnieniu szczęki nie spadł na podłogę.

- 3) Przesuń ruchomą szczękę do tyłu i usuń obrabiany przedmiot.

5. Napinanie z boku ścisku

Czasami, duże, nieporęczne przedmioty można chwytać tylko z boku ścisków. W takim przypadku unikaj dużej siły napięcia.

6. PIONOWE NAPINANIE KWADRATOWYCH PRZEDMIOTÓW

Czasami zachodzi potrzeba napięcia rurek lub innych kwadratowych przedmiotów (stal, aluminium) pionowo w środku ścisków. Otwór, znajdujący się w płycie bazowej pod ściskiem może przyjąć przedmioty, o ile nie mają większej średnicy, niż 6 cm.

7. NAPINANIE DUŻYCH PRZEDMIOTÓW [440MM – 880 MM]

Można odwrócić ruchomą szczękę, aby móc objąć duże przedmioty.

4) Ustaw dźwignię blokady/zwalniania w pozycji „Zwolnij” i upewnij się, że pedał nożny został zwolniony.

5) Wysuń ruchomą szczękę całkowicie z jej toru.

6) Przekręć szczękę o 180° i ponownie załóż ją na szynę.



UWAGA: Zawsze, gdy mocujesz obrabiany przedmiot przy pomocy odwróconej szczęki uwzględnij fakt, że opiera się on na ruchomej części i biegnie równolegle do niej.

WSKAZÓWKA: Prace, jak np. piłowanie ręczne i heblowanie powodują wystarczający nacisk, aby przesunąć urządzenie. W takiej sytuacji dozwolone jest przytrzymanie urządzenia, poprzez stanięcie na podstawie nóżki. Podczas napinania dużych lub ciężkich przedmiotów zaleca się użycie dodatkowych podpór. Nigdy nie stawaj na podstawie nóżki, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia, zwłaszcza wtedy, gdy korzystasz z narzędzi z napędem.

8. NAPINANIE KWADRATOWYCH RUR

Napinaj rury kwadratowe lub podobne przedmioty albo po przekątnej lub na płasko. Użyj szczęk, aby mocno chwycić obrabiany przedmiot.

9. USUWANIE OKŁADZIN SZCZĘK

Czasami można usunąć okładziny, aby umożliwić większy zakres napięcia albo wymienić okładziny jeśli są zużyte lub uszkodzone.

WYPOSAŻENIE

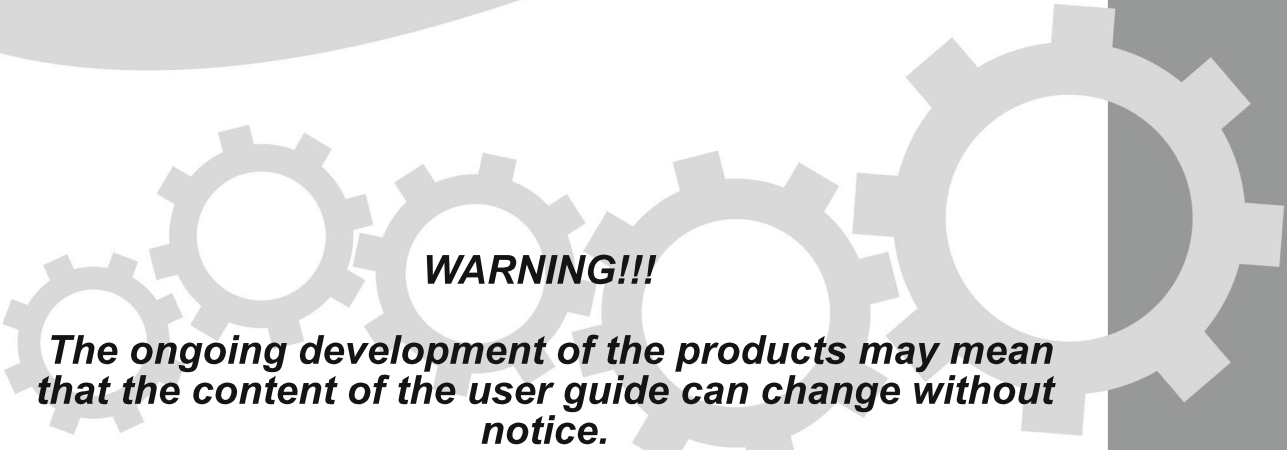
SZCZĘKA DO KORZYSTANIA RAZEM Z PIŁĄ ŁAŃCUCHOWĄ

Nadaje się do przytrzymywania pni drzew lub prętów oraz do przytrzymania piły łańcuchowej, aby ją naostrzyć. Te stalowe szczęki mocuje się jak standardowe. Są one nierdzewne. Uchwyty do piły łańcuchowej można usunąć, jeśli nie są wykorzystywane. Jeśli są potrzebne, można je po prostu przesunąć do przodu. Można mocować pnie lub pręty do średnicy 254 mm, w celu ich piłowania przy użyciu piły łańcuchowej, wiercenia w nich, falcowania itp.

Szczęki do ściśnięcia piły łańcuchowej są idealne do utrzymania piły np. podczas jej ostrzenia. Dwie śruby, znajdujące się po jednej z każdej strony gwarantują, że szczęki nie znajdą się w pobliżu łańcucha, aby ten mógł się obracać i aby w ten sposób można było ostrzyć ząb po zębie.



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

Guarantee

This GEKO product is guaranteed against faulty manufacture for a period of 12 months from the date of purchase. Your receipt is required as proof of purchase. This guarantee is invalid if the product is found to have been abused in any way, or not used for the purpose for which it was intended. Faulty goods should be returned to their place of purchase, no product can be returned to us without prior permission. This guarantee in no way affects your statutory rights under common law.

Safety Precautions

- The maximum capacity of this workbench is 100 kgs. On no account must this be exceeded.
- Do not stand on the Cross Members or use as a step ladder, as this could cause severe damage. Do not stand on top of the workbench.
- Take care when placing a load on to the Worktable, It should be placed gently so that the strain is taken up gradually. Do not drop a load carelessly.
- Do not mount power tools on the workbench.
- Always check the workbench for wear, damage or looseness of parts before use.
- Always ensure you are working on a firm flat surface, and that the table is completely stable.

Assembly

During assembly, nuts and bolts should be finger tightened only, unless otherwise specified.

1. Lay out all components into their respective groups for easy identification.
2. Lay the two leg sections on their sides, approx. 18" apart so that the feet ends are splayed outwards away from each other, the long, unhinged side stays, are on the inside facing each other. Affach one of the Cross Members by sliding each end in turn over each of the leg sections. ensuring that the large face of the cross member is uppermost, (i.e. facing you), and the edge containing slots and holes, is facing the top of the legs. (i.e. the open end of the cross member is facing the feet). Insert the four bolts through the cross member and legs, and fit washers and nuts on the inside. Turn over the assembly and affach the other cross member as above. Do not fully tighten nuts at this stage.
3. Attach the four Plastic Feet. to the Leg Frames , by pushing them over the end of each leg, so that the longest corner of each foot is at the outer corner of the leg. This ensures that the feet lie flat when the workbench legs are opened fully.
4. Place the two Worktops face down and side by side, so that the predrilled holes to accommodate the mounting bracket screws, are uppermost, and the notches in the sides of each Worktop, face towards the centre.
5. Place both Slide Bases on top of, and across, the assembled Worktops, so that the screw holes in the mounting brackets are over the pre-drilled screw holes in the Worktops, and the adjusting handles are facing the same direction. Screw down firmly, using the 16 woodscrews provided
6. The Worktop Assembly can now be connected to the Leg Assembly as follows: Open the legs so that the four feet lie flat on the ground, by pressing down on the side stays until they lock, i.e. they go just over centre.

IMPORTANT: Ensure that the Vice Handle side of the worktop, is on the same side as the SHORT section of the hinged stay on the leg assembly.

Line up the holes in the Slide Bases with those in the tops of each leg, and insert the four 8x45 mm bolts with four 8mm washers from the outside, and secure with locknuts and washers on the inside.(i.e. you must ensure that a flat washer lies next to the bolt head on the outside, and the locknut on the inside).

NOTE: This method of assembly must be followed to ensure the stability of the workbench. To double check that assembly is correct, the vice handles should be uppermost when the table is folded.

IMPORTANT: Do not overtighten the locknuts, as the bolts provide pivot points for the workbench when folding and unfolding. The Slide Bases should not be pinched in any way.

7. Ensuring the workbench is fully opened, rock the unit gently to ensure there are no distortions, and that no part is under stress, then tighten the Cross Member nuts securely, being careful not to overtighten.

8. Tap the Workpiece Holders into convenient holes in the Worktop. These may be positioned at any location to suit the work being clamped. Your Folding Workbench is now ready for use.

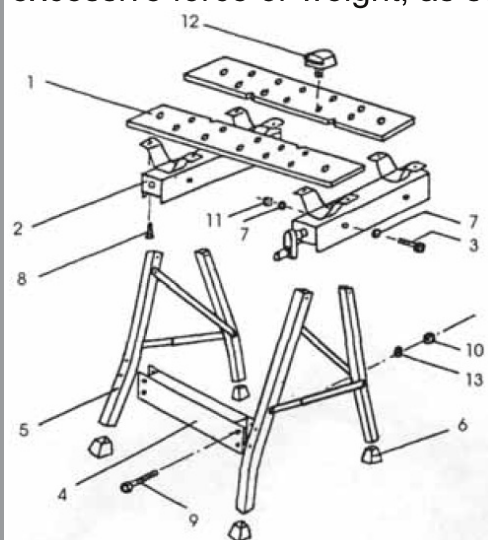
Using Your Folding Workbench

To prepare the unit for work, first ensure you are on a firm flat surface. Open the legs, and push down on both side stays until they go over centre and lock. Test the stability of the table by rocking it vigorously. To close the unit, pull up on each side stay, and bring the legs together.

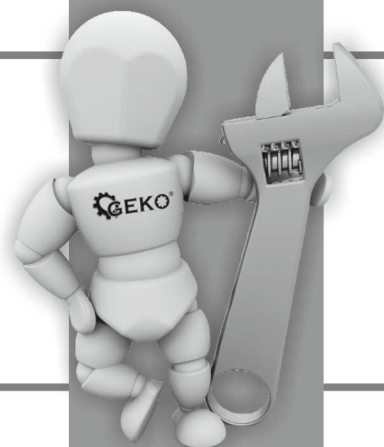
Each end of the moveable vice jaw can be moved independently, thereby allowing tapered work to be gripped, and when used in conjunction with the vice pegs, large and irregular shaped work may be accommodated.

NOTE: The vice jaws are capable of exerting considerable force. Be extremely careful therefore when clamping your work. Use only that force which is necessary. The vice pegs are grooved along their length, allowing round or tubular work to be held, such as dowels, tubes etc.

It may be necessary to steady the workbench whilst working, by placing a foot or a weight, such as a sand bag or similar, on to a cross member. Take care not to use excessive force or weight, as serious damage can result.



- 1 Worktop
- 2 Slide Base
- 3 BoltHex
- 4 Cross Members
- 5 Leg Frame
- 6 Plastic Feet
- 7 Flat Washer
- 8 Wood Screws
- 9 Bolts
- 10 Nuts
- 11 Locknut
- 12 Vice Pegs
- 13 FlatWashers



ЯЗЫК РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, предоставленные в инструкции фото и картинки служат для шаблонного просмотра и могут отличаться от купленного товара. Данная разница не может быть предлогом для рекламации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Ознакомьтесь и следуйте всем указаниям данной инструкции. Невыполнение положений инструкции может привести к травмам. Предупреждения, меры предосторожности и указания, описанные в данной инструкции, не могут учитывать все возможные ситуации, которые могут произойти при эксплуатации данного изделия

Пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции и сохраняйте документ до конца срока использования товара:

1. При подготовке верстака к работе убедитесь, что изделие установлено на горизонтальной поверхности и надежно опирается на все опоры.
2. Перед каждым использованием верстака, пожалуйста, убедитесь, что конструктивные элементы изделия надежно соединены, а болты и шурупы закручены до конца.
3. Если верстак складывается на время хранения, то шестигранные болты, фиксирующие положение столешницы, необходимо ослабить перед тем, как сложить верстак.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед каждым следующим использованием верстака, пожалуйста, закрутите шестигранные болты до конца.

4. Поддерживайте чистоту на рабочем месте. Не оставляйте инструменты или другие предметы на столешнице верстака, если они больше не используются.
5. Не используйте нижние поперечины каркаса верстака в качестве ступеней лестницы.
6. Запрещено вставать, садиться и становиться на колени на столешницу собранного верстака.
7. При обработке заготовок запрещено превышать предельно допустимую нагрузку на изделие (100кг).

Закрепление заготовки при помощи плит столешницы верстака. Столешница верстака состоит из двух плит, одна из которых неподвижно закреплена, а другая - подвижна и позволяет фиксировать заготовки шириной до 200мм.

Чтобы зафиксировать на столешнице заготовку сложной формы, необходимо выбрать подходящие отверстия на плитах столешницы для установки в них упоров.

Для того, чтобы раздвинуть плиты столешницы верстака, вращайте ручки на П-образной опоре столешницы против часовой стрелки.

Чтобы зафиксировать заготовку между плитами столешницы верстака, ручки на П-образной опоре столешницы следует вращать по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: При складывании верстака сначала убедитесь, что на рабочей поверхности не осталось одежды и других предметов. В процессе складывания верстака, будьте осторожны, чтобы не повредить руки. Храните верстак в сухом помещении!

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji